



The Association of European Businesses

**ЕЖЕГОДНАЯ ПРЕСС-КОНФЕРЕНЦИЯ
«ПРОДАЖИ КОММЕРЧЕСКОГО ТРАНСПОРТА В
РОССИИ В 2012 ГОДУ»**

21 ФЕВРАЛЯ 2013 Г., МОСКВА

Quality Information | Effective Lobbying | Valuable Networking

ЗОЛОТОЙ СПОНСОР



www.aebrus.ru

WELCOME!

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Today's Agenda / Повестка дня

1. Introduction / **Открытие** – Philippe Pegorier/ **Филипп Пегорье**

2. Commercial Vehicles Committee: results of work in 2012 / **Комитет производителей коммерческого транспорта (КТ): результаты работы в 2012 г.** - Andrey Chursin/**Андрей Чурсин**

3. Commercial Vehicles Sales in Russia in 2012 / **Результаты продаж КТ в России в 2012 г.**

4. Q&A / **Вопросы и ответы**

5. Individual interviews / **Индивидуальные интервью**

Today's Agenda / Повестка дня

1. Introduction / **Открытие** – Philippe Pegorier/ **Филипп Пегорье**

2. Commercial Vehicles Committee: results of work in 2012 / **Комитет производителей коммерческого транспорта (КТ): результаты работы в 2012 г.** - Andrey Chursin/**Андрей Чурсин**

3. Commercial Vehicles Sales in Russia in 2012 / **Результаты продаж КТ в России в 2012 г.**

4. Q&A / **Вопросы и ответы**

5. Individual interviews / **Индивидуальные интервью**

Committee Background / История Комитета

- Founded at the end of 2008 / **Основан в конце 2008 года**
- Committee leadership: Chairman – Andrey Chursin (Scania-Rus)
Руководство Комитета: Председатель – Андрей Чурсин (Scania-Rus)
- Coordinator – Elena Rothman (AEB) / **Координатор комитета – Елена Ротман (АЕБ)**
- Comprises 15 companies, representing 27 brands / **Включает 15 компаний, представляющих 27 марок**

Committee Members / Члены Комитета



Коммерческие
автомобили



Categories of vehicles / Категории транспорта

Light commercial
vehicles
(commercial
vans)

2,8 – 6 t/т

**Легкие
коммерческие
автомобили
(малотонн.
фургоны)**

Medium duty
trucks

6 – 16 t/т

**Средне-
тоннажные
грузовые
автомобили**

Heavy duty
trucks

> 16 t/т

**Крупно-
тоннажные
грузовые
автомобили**

Buses
(except “mini”)

/

**Автобусы
(кроме малого
сегмента)**

Committee Objectives / Цели Комитета

- To promote free trade and support a fair and reliable business environment /
Содействовать свободной торговле и поддерживать благоприятные и надежные условия для ведения бизнеса
- To contribute to prosperous and sustainable growth of the Russian economy /
Способствовать успешному и стабильному развитию российской экономики
- To lobby for the involvement in all decision making affecting our businesses, mainly fiscal and legal /
Участвовать в обсуждении всех законотворческих инициатив, которые влияют на нашу деятельность, в первую очередь инициатив налогового и юридического характера
- To ask for laws and regulations to be long-term effective, accountable and create a stable basis for business decisions /
Способствовать тому, чтобы законодательство эффективно работало в долгосрочной перспективе и создавало стабильную основу для принятия бизнес-решений
- To support the joint interests of the Committee members and increase the power of its members above the sum of their individual powers /
Прилагать все усилия для поддержки общих интересов компаний-членов, а также для увеличения влияния каждой из компаний

Working Groups / Рабочие группы

- Statistics / **Статистика**
- Marketing / **Маркетинг**
- Regulatory Issues / **Вопросы законодательства**

Committee Activities in 2012 / Деятельность Комитета в 2012г.

Statistics / Статистика

- Retail sales data collection from 2008 / Сбор данных о розничных продажах с 2008
- Press releases on a quarterly basis from 2010 / Ежеквартальные пресс-релизы с 2010
- Market Forecast exchange from 2009 / Обмен прогнозами с 2009

Marketing / Exhibitions

- Preparation for the International Specialized Exhibition “Commercial AutoTransport 2013” (Moscow, Crocus Expo 10th – 14th September, 2013) / Подготовка к Международной специализированной выставке «Коммерческий Автотранспорт 2013» (Москва, Крокус-Экспо, 10-14.09.2013)

Committee Activities in 2012 / Деятельность Комитета в 2012г.

Technical Regulation / Техническое регулирование

Providing comments to draft technical regulations of the Customs Union: / Предоставление замечаний к проектам технических регламентов Таможенного союза:

- “On Safety of Wheeled Vehicles” (on ERA GLONASS) / “О безопасности колесных транспортных средств (по системе ЭРА ГЛОНАСС)”
- “Recycling Safety Requirements for Road Vehicles”/ “О требованиях к колесным транспортным средствам по обеспечению их безопасной утилизации ”

Providing comments to draft technical regulation of the Russian Federation “On Safety of Wheeled Vehicles” / Предоставление замечаний к проекту технического регламента РФ “О безопасности колесных транспортных средств”

Seasonal restriction on the movement of trucks with a load of over 5 - 6 tons per axle on federal and regional roads / Сезонные ограничения движения фур по федеральным дорогам с нагрузкой на ось более 5-6 тонн

Today's Agenda / Повестка дня

1. Introduction / **Открытие** – Philippe Pegorier/ **Филипп Пегорье**

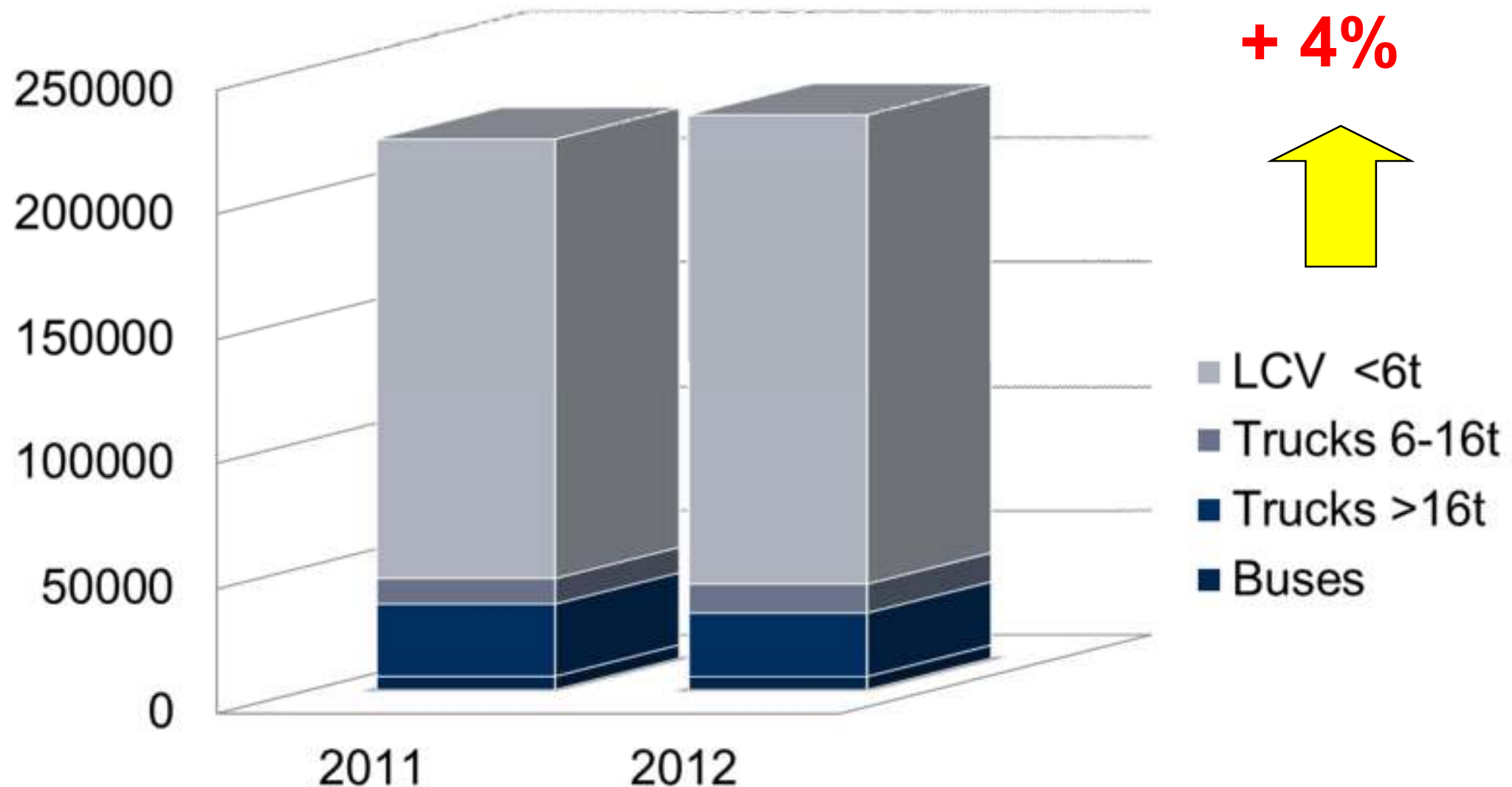
2. Commercial Vehicles Committee: results of work in 2012 / **Комитет производителей коммерческого транспорта (КТ): результаты работы в 2012 г.** - Andrey Chursin/**Андрей Чурсин**

3. Commercial Vehicles Sales in Russia in 2012 / **Результаты продаж КТ в России в 2012 г.**

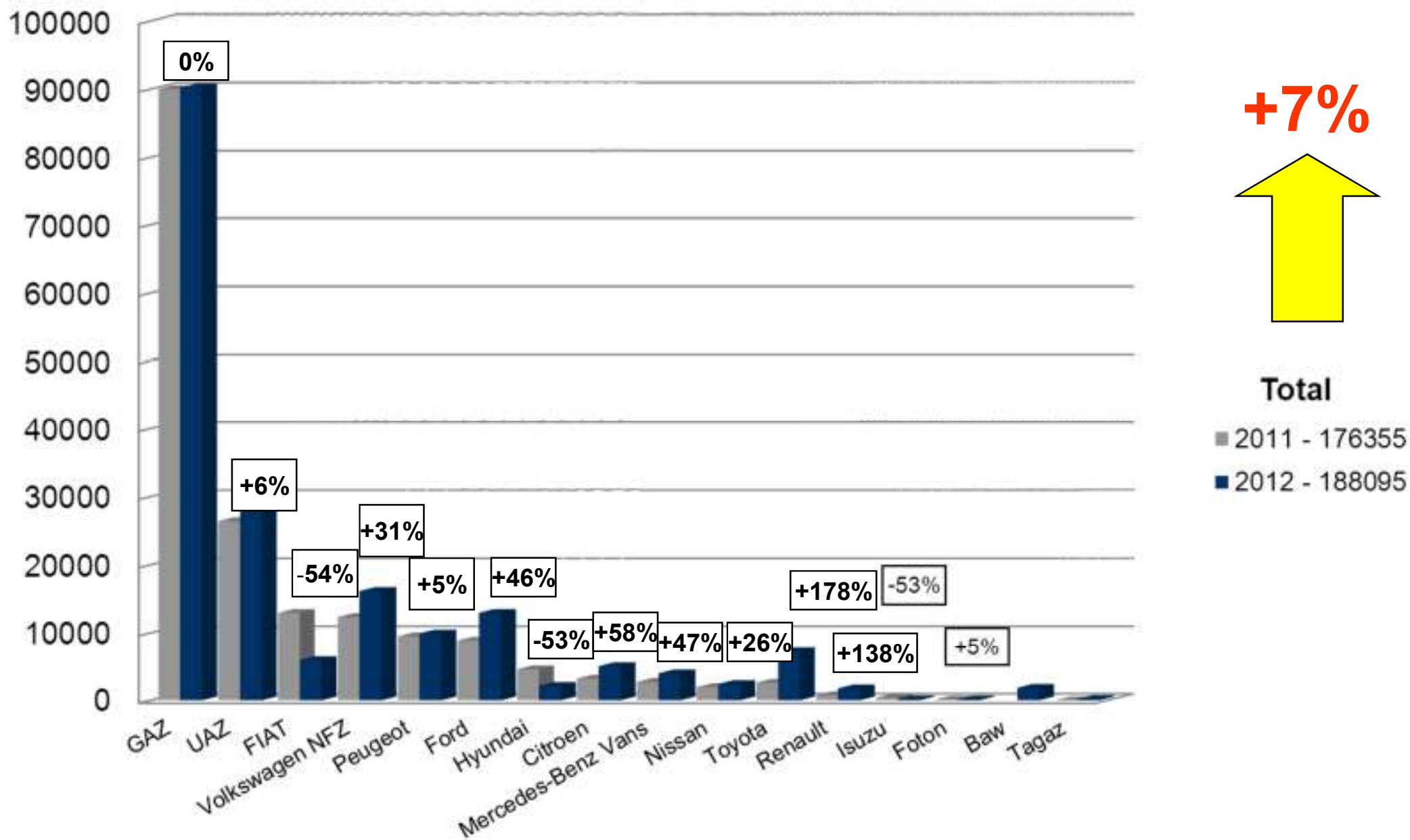
4. Q&A / **Вопросы и ответы**

5. Individual interviews / **Индивидуальные интервью**

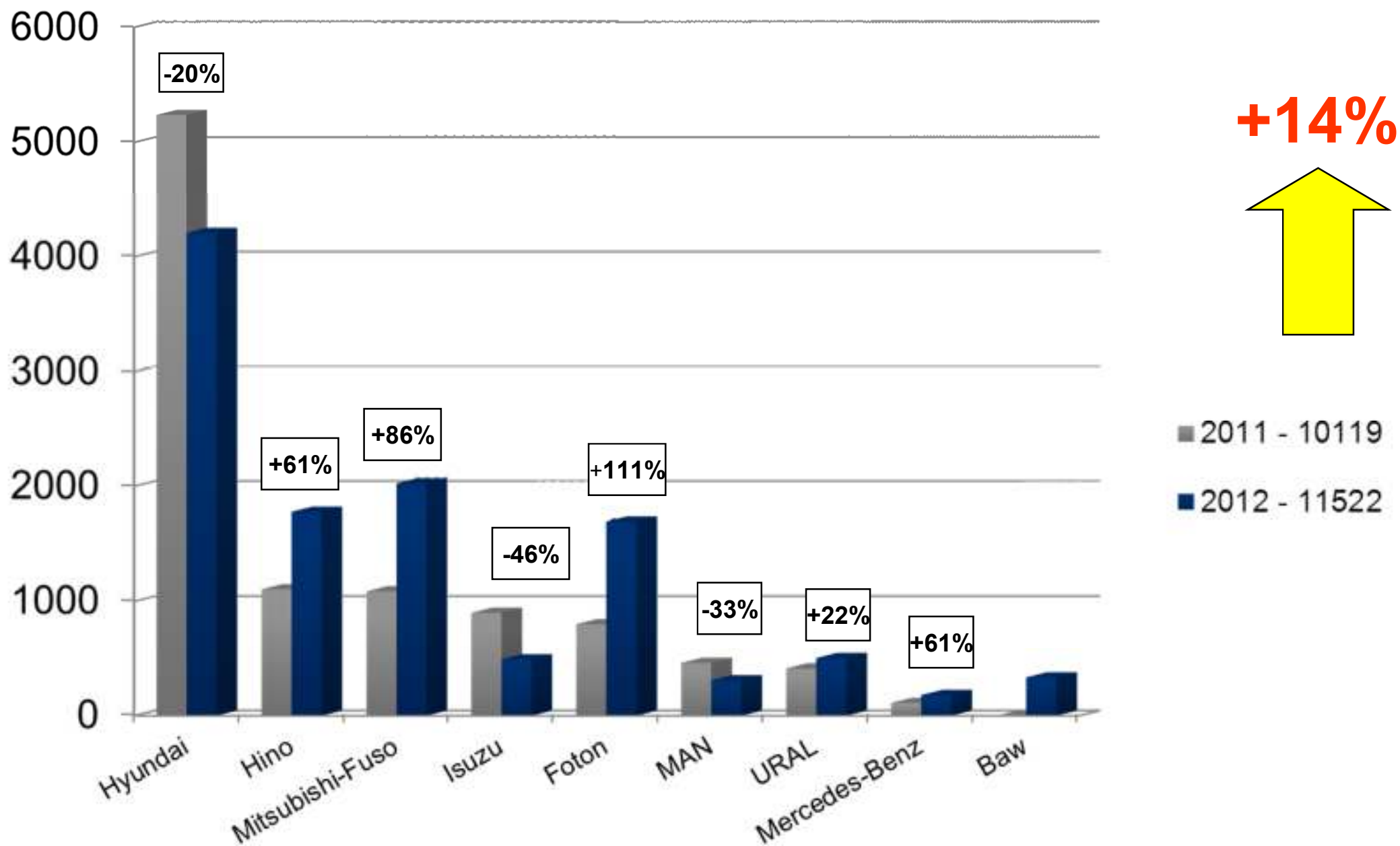
Commercial vehicles sales in Russia in 2011-2012 / Продажи коммерческого транспорта в России в 2011-2012 гг.



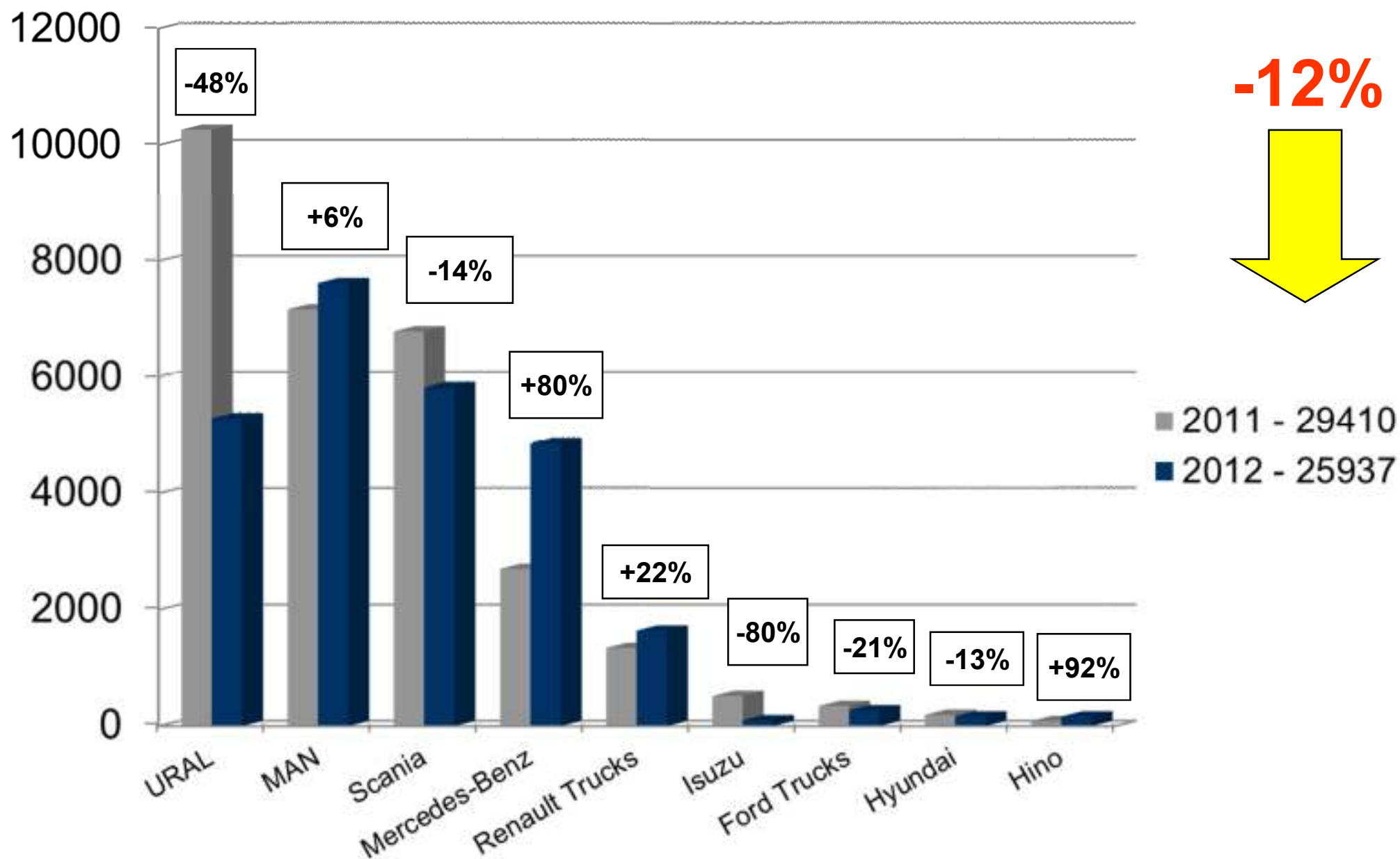
Light Commercial Vehicles < 6t / Легкий коммерческий транспорт < 6т



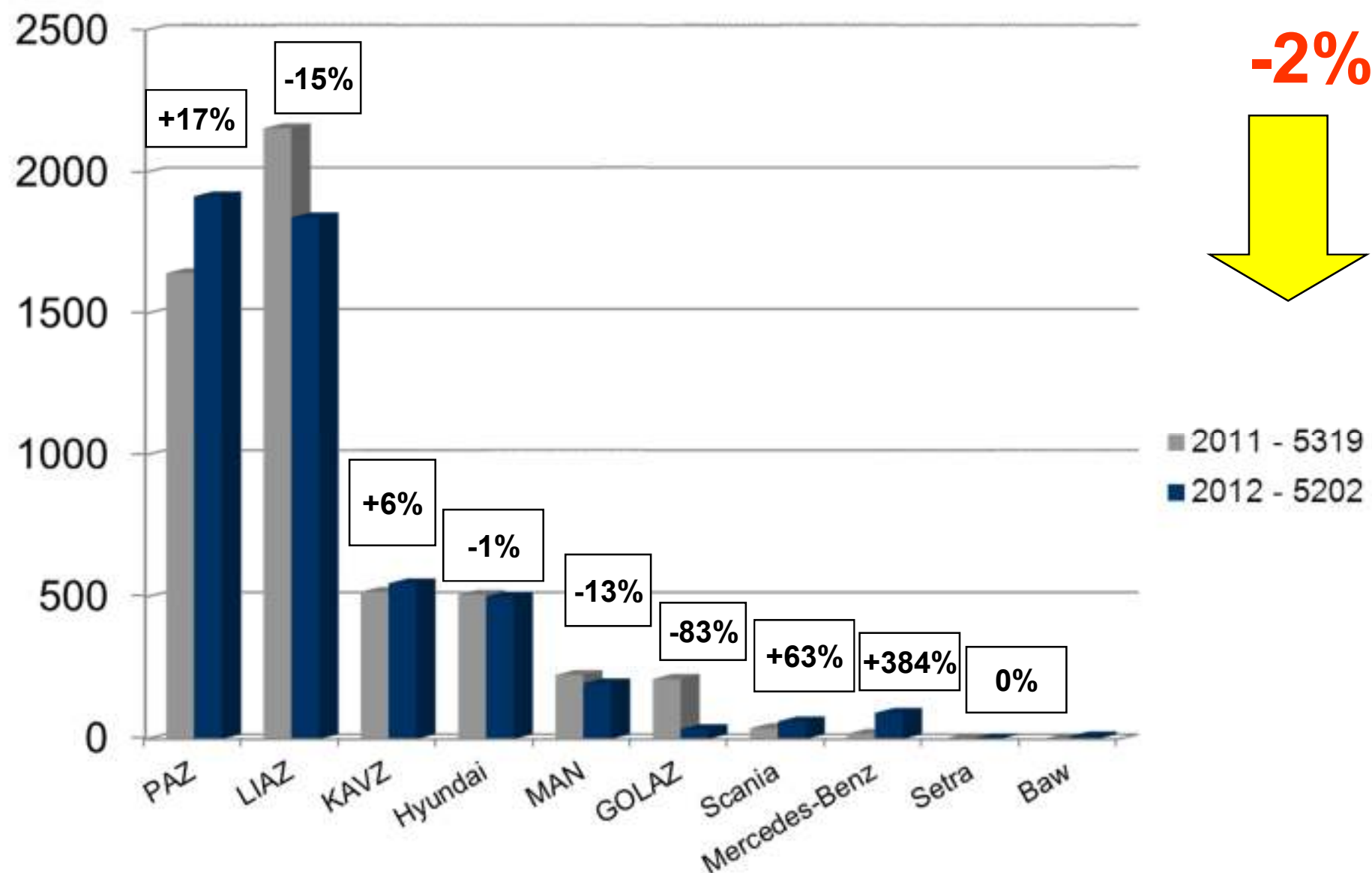
Trucks 6-16t / Грузовики полной массой 6-16т



Trucks > 16 tones / Грузовики полной массой более 16 тонн



Buses (except “mini” segment) / Автобусы (кроме малого сегмента)



Expectation for market development in 2013 / Ожидаемое развитие рынка в 2013 г.

**CVC members total Russian market forecast / По прогнозам
членов комитета уровень продаж коммерческого транспорта в
России в 2013 году составит:**

LCV <6t / Легкий коммерческий транспорт < 6т: + 2,4%

Trucks 6-16t / Грузовики полной массой 6-16т: + 7,4%

Trucks >16t / Грузовики полной массой более 16 тонн: + 0,4%

Today's Agenda / Повестка дня

1. Introduction / **Открытие** – Philippe Pegorier/ **Филипп Пегорье**
2. Commercial Vehicles Committee: results of work in 2012 / **Комитет производителей коммерческого транспорта (КТ): результаты работы в 2012 г.** - Andrey Chursin/**Андрей Чурсин**
3. Commercial Vehicles Sales in Russia in 2012 / **Результаты продаж КТ в России в 2012 г.**
4. Q&A / **Вопросы и ответы**
5. Individual interviews / **Индивидуальные интервью**

QUESTIONS AND ANSWERS

ВОПРОСЫ И ОТВЕТЫ

Today's Agenda / Повестка дня

1. Introduction / **Открытие** – Philippe Pegorier/ **Филипп Пегорье**
2. Commercial Vehicles Committee: results of work in 2012 / **Комитет производителей коммерческого транспорта (КТ): результаты работы в 2012 г.** - Andrey Chursin/**Андрей Чурсин**
3. Commercial Vehicles Sales in Russia in 2012 / **Результаты продаж КТ в России в 2012 г.**
4. Q&A / **Вопросы и ответы**
5. Individual interviews / **Индивидуальные интервью**

THANK YOU FOR ATTENTION!

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!



The Association of European Businesses (AEB)

Ul. Krasnoproletarskya 16, bld.3

127473 Moscow, Russia

Tel.: +7 (495) 234 27 64

www.aebrus.ru